

Anyagbiztonsági adatlap

VENTO Profession



Anyagbiztonsági adatlap. 7/4/2016, ellenőrzés 2.01

1. SZAKASZ: Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása

1.1. Termékazonosító

A készítmény azonosítása:

Kereskedelmi név: VENTO Profession

A termék típusa és felhasználási módja: Univerzális tisztítószer koncentrátum

1.2. Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználásai, illetve ellenjavallt felhasználásai

1.3. A biztonsági adatlap szállítójának adatai

Gyártatja és forgalmazza:

BEST-MASTER-CLEAN KFT.

2030 Érd, Berettyó u. 8.

Tel.: 06-23/232-778

caralux@caralux.hu

jarmu-tisztitas.hu

A biztonsági adatlapért felelős illetékes személy:

06-30/460-0555, kata.megyeriszilassy@gmail.com

1.4. Sürgősségi telefonszám

Magyarország: 06 80 20 11 99 Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat (ETTSZ)

Nagyvárad tér 2, 1096 Budapest

2. SZAKASZ: A veszély azonosítása

2.1. Az anyag vagy keverék osztályozása

EC 1272/2008 (CLP) irányelv kritériumai:

Veszély, Skin Corr. 1A, Súlyos égési sérülést és szemkárosodást okoz.

Veszély, Eye Dam. 1, Súlyos szemkárosodást okoz.

Az emberi egészségre és a környezetre káros fizikokémiai hatások:

Egyéb veszélyek nincsenek.

2.2. Címkézési elemek

Veszélyt jelző piktogramok:



Veszély

Vészjelzések:

H314 Súlyos égési sérülést és szemkárosodást okoz.

Anyagbiztonsági adatlap

VENTO Profession

Óvintézkedések:

P280 Védőkesztyű/védőruha/szemvédő/arcvédő használata kötelező.

P301+P330+P331 LENYELÉS ESETÉN: a szájat ki kell öblíteni. TILOS hánytatni.

P303+P361+P353 HA BŐRRE (vagy hajra) KERÜL: Az összes szennyezett ruhadarabot azonnal le kell vetni. A bőrt le kell öblíteni vízzel/zuhanyozás.

P304+P340 BELÉLEGZÉS ESETÉN: Az érintett személyt friss levegőre kell vinni, és olyan nyugalmi testhelyzetbe kell helyezni, hogy könnyen tudjon lélegezni.

P305+P351+P338 SZEMBE KERÜLÉS esetén: Több percig tartó óvatos öblítés vízzel. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása.

P310 Azonnal forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ vagy orvoshoz.

P501 A terméket/tartályt az előírásoknak megfelelően kell hulladék kezelni.

Különleges utasítások:

Semmi.

Tartalmaz:

Ethanolamine

Különleges intézkedések a többször módosított REACH rendelet XVII. mellékletének megfelelően: Semmi.

2.3. Egyéb veszélyek

vPvB anyagok: Semmi - PBT anyagok: Semmi.

Egyéb veszélyek:

Egyéb veszélyek nincsenek.

3. SZAKASZ: Összetétel/összetevőkre vonatkozó információk

3.1. Anyagok

N.A.

3.2. Keverékek

A CLP rendelet és a vonatkozó osztályozás értelmében veszélyesnek minősülő összetevők:

>= 5% -

< 15%:

2-butoxyethanol

Index szám: 603-014-00-0

CAS: 111-76-2

EC: 203-905-0

REACH No.: 01-21194751

08-36-

3.1/4/Inhal Acute Tox. 4 H332

3.1/4/Dermal Acute Tox. 4

H312

Anyagbiztonsági adatlap

VENTO Profession

3.1/4/Oral Acute Tox. 4 H302

3.3/2 Eye Irrit. 2 H319

3.2/2 Skin Irrit. 2 H315

>= 5% -

< 15%:

Ethanolamine

Index szám: 603-030-00-8

CAS: 141-43-5

EC: 205-483-3

REACH No.: 01-21194864

55-28-XXXX

3.2/1B Skin Corr. 1B H314

3.1/4/Dermal Acute Tox. 4
H312

3.1/4/Inhal Acute Tox. 4 H332

3.1/4/Oral Acute Tox. 4 H302

4.1/C3 Aquatic Chronic 3 H412

3.8/3 STOT SE 3 H335

4. SZAKASZ: Elsősegély-nyújtási intézkedések

4.1. Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése

Bőrrel való érintkezés esetén:

A szennyezett ruhaneműt azonnal le kell venni.

AZONNAL ORVOSHOZ KELL FORDULNI!

Azonnal húzzuk le a szennyezett ruházatot és távolítsuk el azt biztonságos módon.

Bőrrel való érintkezés esetén azonnal mossuk le a bőrfelületet szappannal és bő vízzel.

Szemmel való érintkezés esetén:

Szemmel való érintkezés esetén bő vízzel öblítsük a szemet elegendő ideig, miközben a szemhéjat nyitva tartjuk, majd azonnal forduljunk szemészhez!

Védjük a sérült szemet.

Lenyelés esetén:

NE idézzünk elő hányást.

Belélegzés esetén:

A sérültet vigyük friss levegőre és tartsuk melegen, pihenő helyzetben.

4.2. A legfontosabb – akut és késleltetett – tünetek és hatások: Semmi.

4.3. A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése

Baleset vagy rosszullét esetén azonnal forduljunk orvoshoz (ha lehetséges, mutassuk meg a biztonsági adatlapot vagy a használati útmutatót).

Anyagbiztonsági adatlap

VENTO Profession

Kezelés:

Semmi.

5. SZAKASZ: Tűzvédelmi intézkedések

5.1. Oltóanyag

Megfelelő oltóeszközök:

Víz.

Szén-dioxid (CO₂).

Oltóeszközök, melyeket biztonsági okokból nem szabad használni:

Különösebben egyik sem.

5.2. Az anyagból vagy a keverékből származó különleges veszélyek

Ne lélegezzük be a robbanás vagy égés során kialakuló gázokat.

Az égés nehéz füstöt termel.

5.3. Tűzoltóknak szóló javaslat

Megfelelő légzőkészüléket használjon!

Külön gyűjtse össze az oltáshoz használt vizet. Ezt a vizet nem szabad a csatornába önteni!

A nem károsodott tartályokat helyezze a közvetlen veszély zónáján kívülre, ha ez a művelet biztonságosan kivitelezhető.

6. SZAKASZ: Intézkedések véletlenszerű expozíciónál

6.1. Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások

Használjon egyéni védőfelszerelést.

Távolítson el minden gyulladási forrást.

A helyszínen tartózkodókat vezesse biztonságos helyre.

Nézze át a 7. és 8. pontokban található védelmi intézkedéseket.

6.2. Környezetvédelmi óvintézkedések

Akadályozza meg, hogy az anyag a földre/föld alá jusson. Akadályozza meg, hogy az anyag vízbe vagy csatornába jusson.

Gyűjtse össze a mosáshoz használt szennyezett vizet és ürítse ki.

Ha gáz szabadul fel, vagy gáz jut a vízvezetékekbe, földbe vagy csatornába, értesítse a felelős hatóságokat.

A gyűjtéshez megfelelő anyagok: szívóhatású anyag, szerves, homok

6.3. A területi elhatárolás és a szennyezés mentesítés módszerei és anyagai

Bő vízzel mossa meg.

6.4. Hivatkozás más szakaszokra

Lásd a 8. és 13. pontokat is.

7. SZAKASZ: Kezelés és tárolás

7.1. A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések

Anyagbiztonsági adatlap

VENTO Profession

Kerülje a bőrrel és szemmel való érintkezést, a gőzök, keverékek belélegzését.

Ne használjon olyan üres tartályt, melynek tisztítása még nem történt meg.

Átöntés előtt győződjön meg arról, hogy a tartályokban nincsen maradék összeférhetetlen anyag.

Étkezőhelyiségekbe való belépés előtt le kell venni a szennyezett ruházatot.

Munka közben tilos az étkezés és az ivás!

A javasolt védőfelszereléshez nézze át a 8. pontot.

7.2. A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt

Tartsa távol ételtől, italtól és állateledeltől.

Összeférhetetlen anyagok:

Különösebben egyik sem. Lásd a következő, 10. paragrafust is.

A helyiségekre vonatkozó utasítások:

A jól lezárt tárolóedényeket hűvös és szellős helyen, hőforrástól távol kell tárolni.

7.3. Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások)

Nincs sajátos felhasználási mód.

8. SZAKASZ: Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem

8.1. Ellenőrzési paraméterek

2-butoxyethanol - CAS: 111-76-2

EU - LTE(8h): 98 mg/m³, 20 ppm - STE: 246 mg/m³, 50 ppm - Megjegyzések:

Bold-type: Indicative Occupational Exposure Limit Values [2,3] and Limit Values for Occupational Exposure [4] (for references see bibliography)

ACGIH - LTE(8h): 20 ppm - Megjegyzések: A3, BEI - Eye and URT irr

Ethanolamine - CAS: 141-43-5

EU - LTE(8h): 2.5 mg/m³, 1 ppm - STE: 7.6 mg/m³, 3 ppm - Megjegyzések:

Bold-type: Indicative Occupational Exposure Limit Values [2,3] and Limit Values for Occupational Exposure [4] (for references see bibliography)

ACGIH - LTE(8h): 3 ppm - STE: 6 ppm - Megjegyzések: Eye and skin irr

DNEL expozíciós határértékek:

2-butoxyethanol - CAS: 111-76-2

Szaktmunkás: 75 mg/kg - Felhasználó: 38 mg/kg - Expozíció: Humán dermatológiai -

Frekvencia: Hosszú távú, rendszeres hatások

Szaktmunkás: 20 ppm - Felhasználó: 49 03 - Expozíció: Humán belélegzés -

Frekvencia: Hosszú távú, rendszeres hatások

Felhasználó: 3.2 mg/kg - Expozíció: Humán orális - Frekvencia: Hosszú távú, rendszeres hatások

Felhasználó: 123 03 - Expozíció: Humán belélegzés - Frekvencia: Rövid távú, helyi hatások

PNEC expozíciós határértékek:

Anyagbiztonsági adatlap

VENTO Profession

2-butoxyethanol - CAS: 111-76-2

Cél: Édesvíz - Érték: 8.8 mg/l

Cél: Tengervíz - Érték: 0.88 mg/l

Cél: 08 - Érték: 9.1 mg/l

Cél: Édesvízi üledék - Érték: 34.6 mg/kg

Cél: Tengervízi üledék - Érték: 3.46 mg/kg

Cél: Talaj (mezőgazdasági) - Érték: 3.13 mg/kg

Cél: Mikroorganizmusok a szennyvíztisztításban - Érték: 463 mg/l

Cél: 10 - Érték: 20 mg/kg

8.2. Az expozíció ellenőrzése

A szem védelme:

Használjon jól illeszkedő védőszemüveget, ne használjon szemlencsét.

A bőr védelme:

A bőr teljes védelmét garantáló ruházatot használjon, pl. pamut, gumi, PVC vagy viton anyagból.

A kéz védelme:

Használjon teljes védelmet garantáló, pl. PVC, neoprén vagy gumi anyagból készült kesztyűt.

Légzési óvintézkedések:

Normál használat esetén nem szükséges.

Termikus veszélyek:

Semmi.

Környezeti kitétségi ellenőrzés:

Semmi.

Megfelelő műszaki ellenőrzés:

Semmi.

9. SZAKASZ: Fizikai és kémiai tulajdonságok

9.1. Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információk

Tulajdonságok

Jelleg és szín: Liquido -

Sárga

-- --

Szag: Levendula -- --

Szagérezékelési határ: N.A. -- --

pH: 11,5 -- --

Olvadási pont/fagypon: N.A. -- --

Kezdő forráspont és forrástartomány:

N.A. -- --

Anyagbiztonsági adatlap

VENTO Profession

Gyulladáspont: N.A. -- --

Párolgási sebesség: N.A. -- --

Szilárd/gáz gyulladáspont: N.A. -- --

Az égés vagy robbanás felső/alsó határértéke:

-- --

Gőznyomás: N.A. -- --

Gőzsűrűség: N.A. -- --

Relatív sűrűség: 1 +/-0.1g/cm³ -- --

Vízben oldhatóság: Oldható -- --

Oldhatóság olajban: -- --

Eloszlási koefficiens

(n-oktanol/víz):

N.A. -- --

Öngyulladási hőmérséklet: N.A. -- --

Bomlási hőmérséklet: N.A. -- --

Viszkozitás: N.A. -- --

Robbanó tulajdonságok: N.A. -- --

Oxidáló tulajdonságok: N.A. -- --

9.2. Egyéb információk

Tulajdonságok

Elegyedés: N.A. -- --

Zsírban oldódás: N.A. -- --

Vezetés: N.A. -- --

Anyagcsoport tulajdonságok

N.A. -- --

10. SZAKASZ: Stabilitás és reakciókészség

10.1. Reakciókészség

Normál körülmények között stabil

10.2. Kémiai stabilitás

Normál körülmények között stabil

10.3. A veszélyes reakciók lehetősége

Semmi.

10.4. Kerülendő körülmények

Normál körülmények között stabil.

10.5. Nem összeférhető anyagok

Különösebben semmi.

10.6. Veszélyes bomlástermékek: Semmi.

Anyagbiztonsági adatlap

VENTO Profession

11. SZAKASZ: Toxikológiai információk

11.1. A toxikológiai hatásokra vonatkozó információ

A keverékre vonatkozó toxikológiai információk:

N.A.

A keverék fő összetevőire vonatkozó toxikológiai információk:

2-butoxyethanol - CAS: 111-76-2

a) akut toxicitás:

Teszt: INHAL_TOX - Kijutás: Inhaláció Pozitív

Teszt: TOUCH_TOX - Kijutás: Bőr Pozitív

Teszt: INGESTIONE - Kijutás: Szájon át Pozitív

Teszt: LD50 - Kijutás: Szájon át - Módosulatok: Patkány = 1746 mg/kg

Teszt: LC50 - Kijutás: Inhaláció - Módosulatok: Patkány = 2 mg/l - Időtartam: 4h

Teszt: LD50 - Kijutás: Bőr - Módosulatok: PORCELLINO > 2000 mg/kg -

Megjegyzések: OECD 402

b) bőrkorrózió/bőrirritáció:

Teszt: Irritálja a bőrt - Kijutás: Bőr - Módosulatok: Nyúl Pozitív

c) súlyos szemkárosodás/szemirritáció:

Teszt: Irritálja a szemet - Módosulatok: Nyúl Pozitív - Megjegyzések: OECD 405

d) légzőszervi vagy bőrszenzibilizáció:

Teszt: GPMT - Kijutás: Bőr - Módosulatok: PORCELLINO Negatív - Megjegyzések:

OECD 406

Teszt: GPMT - Kijutás: Inhaláció - Módosulatok: PORCELLINO Negatív -

Megjegyzések: OECD 406

e) csírasejt-mutagenitás:

Teszt: Mutagenesis Negatív

f) rákkeltő hatás:

Teszt: Karcinogenecitás - Módosulatok: UOMO Negatív

g) reprodukciós toxicitás:

Teszt: Reprodukciós toxicitás Negatív

h) egyetlen expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT):

Teszt: ESPOS Negatív

i) ismétlődő expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT):

Teszt: ESPOS Negatív

2-butoxyethanol - CAS: 111-76-2

LD50 (RABBIT) ORAL: 320 MG/KG

Ethanolamine - CAS: 141-43-5

Anyagbiztonsági adatlap

VENTO Profession

LD50 (RAT) ORAL: 2100 MG/KG

LD50 (RABBIT) SKIN: 1000 MG/KG

Ha nincs másképp meghatározva, a (EÚ)2015/830 rendelet által kért, alább felsorolt adatokat nem elérhetőnek kell tekinteni.:

- a) akut toxicitás;
- b) bőrkorrózió/bőrirritáció;
- c) súlyos szemkárosodás/szemirritáció;
- d) légzőszervi vagy bőrszenzibilizáció;
- e) csírasejt-mutagenitás;
- f) rákkeltő hatás;
- g) reprodukciós toxicitás;
- h) egyetlen expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT);
- i) ismétlődő expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT);
- j) aspirációs veszély.

12. SZAKASZ: Ökológiai információk

12.1. Toxicitás

A megfelelő gyakorlati tapasztalatok alapján kell alkalmazni és el kell kerülni, hogy a termék a környezetet szennyezze.

2-butoxyethanol - CAS: 111-76-2

a) Akut vízi toxicitás:

Végpont: LC50 - Módosulatok: Fish = 1490 mg/l - Időtartam h: 96 - Megjegyzések:

Lepomis macrochirus

Végpont: LC50 - Módosulatok: Fish = 1474 mg/l - Időtartam h: 96 - Megjegyzések:

Oncorhynchus mykiss - OECD 203

Végpont: EC50 - Módosulatok: Daphnia = 1550 mg/l - Időtartam h: 48 - Megjegyzések:

Daphnia magna - OECD 202, part 1

Végpont: EC50 - Módosulatok: Algae = 1840 mg/l - Időtartam h: 72 - Megjegyzések:

Pseudokirchneriella subcapitata - oecd 201

Módosulatok: 4 > 700 mg/l - Időtartam h: 16 - Megjegyzések: Pseudomonas putida - DIN 38412 part 8

b) Krónikus vízi toxicitás:

Végpont: NOEC - Módosulatok: Fish > 100 mg/l - Időtartam h: 504 - Megjegyzések:

Brachydanio rerio

Végpont: NOEC - Módosulatok: Daphnia = 100 mg/l - Időtartam h: 504 -

Megjegyzések: Daphnia magna - OECD 211

12.2. Perzisztencia és lebonthatóság

Semmi.

Anyagbiztonsági adatlap

VENTO Profession

N.A.

12.3. Bioakkumulációs képesség

N.A.

12.4. A talajban való mobilitás

N.A.

12.5. A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei

vPvB anyagok: Semmi - PBT anyagok: Semmi

12.6. Egyéb káros hatások

Semmi.

13. SZAKASZ: Ártalmatlanítási szempontok

13.1. Hulladékkezelési módszerek

Amennyiben lehetséges vissza kell nyerni. Hivatalos hulladékfeldolgozó berendezéssel felszerelt gyűjtőbe v. ellenőrzött porlasztóba kell eljuttatni. Az érvényben levő helyi és országos rendelkezések értelmében kell eljárni.

14. SZAKASZ: Szállításra vonatkozó információk

14.1. UN-szám

A szállítási szabályok értelmében nem veszélyes áru.

14.2. Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés

N.A.

14.3. Szállítási veszélyességi osztály(ok)

N.A.

14.4. Csomagolási csoport

N.A.

14.5. Környezeti veszélyek

ADR-környezetszennyező: Nem.

IMDG-Marine pollutant: No

14.6. A felhasználót érintő különleges óvintézkedések

N.A.

14.7. A MARPOL-egyezmény II. melléklete és az IBC szabályzat szerinti ömlesztett szállítás

N.A.

15. SZAKASZ: Szabályozással kapcsolatos információk

15.1. Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok

98/24/EK irányelv (A munkájuk során vegyi anyagokkal kapcsolatos kockázatoknak kitett munkavállalók egészségének és biztonságának védelme)

2000/39/EK irányelv (Munkahelyi expozíciós határértékek)

Anyagbiztonsági adatlap

VENTO Profession

1907/2006/EK (REACH) szabályozás

1272/2008/EK (CLP) szabályozás

790/2009/EK (ATP 1 CLP) szabályozás és 758/2013/EU

(EÚ)2015/830 szabályozás

286/2011/EU (ATP 2 CLP) szabályozás

618/2012/EU (ATP 3 CLP) szabályozás

487/2013/EU (ATP 4 CLP) szabályozás

944/2013/EU (ATP 5 CLP) szabályozás

605/2014/EU (ATP 6 CLP) szabályozás

Korlátozások a tartalmazott termékkel vagy anyaggal kapcsolatban, a többször módosított 1907/2006 (EC) (REACH) rendelet XVII. mellékletének megfelelően:

A termékkel kapcsolatos megkötések:

Korlátozás 3

Korlátozás 40

A termékben található anyagokkal kapcsolatos megkötések:

Nincs korlátozás.

Ahol alkalmazható, a következő szabályzat az irányadó:

2003/105/EK IRÁNYELVE. [Köztársasági Elnöki Rendelet] (Sevesói II utasítás).

Az Európai Parlament és a Tanács 648/2004/EK rendelete (a mosó- és tisztítószerekről).

1999/13/EK (VOC-ről rendelkező Irányelv)

A 2012/18/EK irányelvhez kötődő rendelkezések (Seveso III):

N.A.

15.2. Kémiai biztonsági értékelés

Nem.

16. SZAKASZ: Egyéb információk

A 3. bekezdésben használható szöveg:

H332 Belélegezve ártalmas.

H312 Bőrrel érintkezve ártalmas.

H302 Lenyelve ártalmas.

H319 Súlyos szemirritációt okoz.

H315 Bőrirritáló ha.

H314 Súlyos égési sérülést és szemkárosodást okoz.

H412 Ártalmas a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

H335 Légúti irritációt okozhat.

Ezt a dokumentumot olyan szakember készítette, aki ezzel kapcsolatban megfelelő képzést kapott.

Főbb bibliográfiai források:

Anyagbiztonsági adatlap

VENTO Profession

ECDIN - Environmental Chemicals Data and Information Network - Joint Research Centre,
Commission of the European Communities

SAX's DANGEROUS PROPERTIES OF INDUSTRIAL MATERIALS - Eight Edition - Van
Nostrand Reinold

A közzétett információk a fent jelzett időpontban rendelkezésünkre álló ismeretekre alapulnak.
Kizárólag a megjelölt termékre vonatkoznak, és nem képeznek különösebb minőségi
garanciát.

A felhasználónak kötelessége megbizonyosodni ezen információk helyessége és teljessége
felől, az egyéni felhasználásnak megfelelően.

Ez az adatlap minden előzetes adatlapot érvénytelenít és helyettesít.

ADR: Veszélyes Áruk Nemzetközi Közúti Szállításáról szóló Európai Megállapodás.

CAS: Kémiai Nyilvántartó Szolgálat (az Amerikai Kémiai Társaság részlege).

CLP: Osztályozás, Címkézés, Csomagolás.

DNEL: Származtatott hatásmentes szint.

EINECS: Létező Kereskedelmi Vegyi Anyagok Európai Jegyzéke.

GefStoffVO: Veszélyes Anyagok Német Szabályzata.

GHS: Vegyi Anyagok Osztályozásának és Címkézésének Egyetemes
Harmonizált Rendszere.

IATA: Nemzetközi Légiszállítási Szövetség.

IATA-DGR: Nemzetközi Légiszállítási Szövetség - Veszélyes Anyagok Előírásai.

ICAO: Nemzetközi Polgári Repülési Szervezet.

ICAO-TI: Nemzetközi Polgári Repülési Szervezet Műszaki Utasítása.

IMDG: Veszélyes Áruk Nemzetközi Tengerészeti Kódexe.

INCI: A Kozmetikai Összetevők Nemzetközi Nevezéktana.

KSt: Robbanási együtttható.

LC50: Közepes halálos koncentráció

LD50: Közepes halálos dózis

LTE: Hosszú távú expozíció.

PNEC: Becsült Hatásmentes Koncentráció

RID: Veszélyes Áruk Nemzetközi Vasúti Fuvarozásáról szóló Szabályzat

STE: Rövid távú expozíció.

STEL: Rövid Távú Expozíciós Érték

STOT: Célszervi Toxicitás.

TLV: Küszöbérték.

TWATLV: Küszöbérték - idővel súlyozott átlag. (ACGIH Standard).

WGK: Vízveszélyeztetési osztály.